

## Zmluva

**o audítorskej činnosti uzatvorená podľa § 269 Obchodného zákonníka v súlade so zákonom č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite**

### Článok 1

#### Zmluvné strany

Objednávateľ: Mesto Námestovo, Cyrila a Metoda 329/6, 02901 Námestovo  
Zastúpený: Milan Hubík, primátor mesta  
IČO: 00314676

Štatutárny audítor:  
(ďalej len „Audítor“) PARTNER AUDIT, s.r.o., 5. apríla 191/9, 957 01 Bánovce nad Bebravou  
Zastúpený: Ing. Iveta Demčáková, CA, konateľka spoločnosti  
IČO: 36 342 807  
DIČ: 2021973063  
IČ DPH: SK2021973063  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.  
Oddiel: Sro, vložka č. 61116/B

### Článok 2

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vykonanie:

- a) štatutárneho auditu individuálnej účtovnej závierky mesta za roky 2021, 2022, 2023 a 2024 zostavenej podľa § 19 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve (v platnom znení) a § 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení
- b) overenie hospodárenia mesta podľa jej rozpočtu za roky 2021, 2022, 2023 a 2024 v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. v znení zákona č. 426/2013; overenie podmienok zostavovania bežného a kapitálového rozpočtu (§ 10 ods. 7 a 8); overenie prerokovania návrhu záverečného účtu do 6 mesiacov po uplynutí rozpočtového roka (§ 16 ods. 12); hospodárenie s ostatnými finančnými prostriedkami, stav a vývoj dlhu a dodržiavanie pravidiel návratných zdrojov financovania (§ 17) a splnenie podmienok pre zavedenie ozdravného režimu (§ 19 ods. 1) ak nastanú relevantné skutočnosti;
- c) overenie súladu údajov vo výročnej správe s individuálnou účtovnou závierkou mesta za roky 2021, 2022, 2023 a 2024.

2. Výsledkom auditu je:

- a) vypracovanie správ z priebežného overovania vedenia účtovníctva smerujúcich ku zlepšeniu vnútorného účtovného a kontrolného systému v prípade, ak Audítor pri overovaní zistí nedostatky

- b) vydanie správy Audítora k individuálnej účtovnej závierke mesta a tiež k hospodáreniu mesta
- c) vydanie dodatku k správe audítora o overení súladu výročnej správy mesta s individuálnou účtovnou závierkou
- d) vypracovanie listu odporúčaní mestskému zastupiteľstvu.

### Článok 3 Časový priebeh realizácie auditu

1. Časový priebeh realizácie audítorských služieb bude nasledovný:
 

a) plán auditu a priebežné audítorské postupy	<i>júl 2021, 2022, 2023 a 2024</i>
b) priebežný audit vedenia účtovníctva mesta (1. etapa) za obdobie január – jún 2021, 2022, 2023 a 2024	<i>júl 2021, 2022, 2023 a 2024</i>
c) priebežný audit vedenia účtovníctva mesta (2. etapa) za obdobie júl – december 2021, 2022, 2023 a 2024	<i>január 2022, 2023, 2024 a 2025</i>
e) záverečný audit účtovnej závierky a overenie hospodárenia mesta	<i>apríl 2022, 2023, 2024 a 2025</i>
f) overenie súladu výročnej správy mesta s IÚZ	<i>po predložení</i>
  
2. Uvedené termíny jednotlivých etáp auditu sa podľa potreby môžu zmeniť na základe dohody oboch zmluvných strán. V etape overovania správnosti účtovnej závierky (IÚZ) predloží Objednávateľ Audítorovi všetky potrebné dokumenty v zmysle jeho požiadaviek **k IÚZ do 10. januára 2022, 2023, 2024 a 2025.**
  
3. Audítor predloží Objednávateľovi požiadavky na vstupné dokumenty potrebné pre uskutočnenie auditu 7 dní pred začiatkom príslušnej etapy.
  
4. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby Objednávateľ poskytol audítorskému tímu (ďalej Audítorovi) požadované dokumenty a informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s Audítorom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek potrebných pre splnenie predmetu tejto zmluvy.
 

Ak požadované dokumenty a informácie nebudú predložené v dohodnutých termínoch, Audítor si vyhradzuje právo upraviť primerane časový priebeh auditu.  
Objednávateľ poskytne pre Audítora osobitný priestor pre ich prácu.
  
5. Návrh audítorskej správy a list odporúčaní mestskému zastupiteľstvu budú pred jej definitívnym uzavretím predložené Objednávateľovi na posúdenie a prediskutovanie.

### Článok 4 Cena

1. Cena audítorských služieb uvedených v článku 2 bod 1 písm. a), b) a c) tejto zmluvy je 5 600 € (bez DPH) + 20 % DPH (1 120 €), t. j. spolu 6 720 € vrátane DPH.
 

Fakturovať sa bude nasledovne:

  - a) priebežný audit I. etapa 2 250 € + 20 % DPH (450 €), t. j. 2 700 € *júl 2021, 2022, 2023 a 2024*
  - b) priebežný audit II. etapa 2 250 € + 20 % DPH (450 €), t. j. 2 700 € *január 2022, 2023, 2024 a 2025*
  - c) záverečný audit IÚZ 1 100 € + 20 % DPH (220 €), t. j. 1 320 € *apríl 2022, 2023, 2024 a 2025*

2. Výška odmeny vychádza z predpokladu, že účtovné knihy a záznamy Objednávateľa sú v súlade s príslušnými predpismi a že zamestnanci Objednávateľa poskytnú Audítovi potrebnú pomoc a podporu. Ak účtovníctvo Objednávateľa nebude v náležitom stave alebo spolupráca jeho zamestnancov nebude dostatočná a v dôsledku toho si plnenie predmetu tejto zmluvy vyžiada zo strany Audítora viac času, prípadná zmena výšky odmeny bude predmetom ďalšej dohody zmluvných strán.

Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi, na účet Audítora, ktorý bude uvedený na faktúre. Súčasťou ceny bude DPH v zmysle ustanovení zákona o DPH. Všetky ceny uvedené v tejto zmluve sú vrátane vedľajších nákladov Audítora.

## **Článok 5**

### **Ochrana osobných údajov**

- 1.1. Audítor spracúva Objednávateľom poskytnuté osobné údaje, v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“).
- 1.2. Audítor spracúva poskytnuté osobné údaje o Objednávateľovi a jeho zákazníkoch za účelom spracovania účtovných, daňových dokladov a zabezpečenia plnenia tejto Zmluvy a zmluvných vzťahov medzi Objednávateľom a dotknutými osobami.
- 1.3. Audítor spracúva poskytnuté osobné údaje od Objednávateľa a za účelom plnenia služieb v rozsahu tejto Zmluvy.
- 1.4. Osobné údaje sa spracúvajú v informačnom systéme Objednávateľa. Rozsah spracúvaných osobných údajov je vo vyhlásení o spracúvaní osobných údajov od Audítora.
- 1.5. Audítor poveril sprostredkovateľov spracúvaním poskytnutých osobných údajov v zmysle § 34 Zákona.
- 1.6. Spracúvanie sa vykonáva na základe uzatvorenej zmluvy o sprostredkovaní, kde sa Audítor zaručil prijať primerané záruky zachovania ochrany poskytnutých osobných údajov tak, aby neboli ohrozené práva Objednávateľa a dotknutých osôb a právom chránené záujmy.
- 1.7. Tretie strany/Príjemcovia, ktorým môžu byť poskytnuté osobné údaje sprístupnené na nahliadnutie, prípadne poskytnuté na spracúvanie sú Slovenská pošta na základe zákona o poštových službách, či iná prepravná spoločnosť za účelom doručenia/ prepravy zásielok, Finančne správe na základe zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, prípadne iným oprávneným subjektom, ktorým to umožňuje osobitný zákon v zmysle § 13 ods. 1 písm. c) Zákona.
- 1.8. Poskytnuté osobné údaje sa nebudú zverejňovať, ani prenášať do tretích krajín mimo EU a EHP.
- 1.9. Osobné údaje bude Audítor spracúvať od ich poskytnutia. Prostredníctvom písomnej žiadosti zaslanej e-mailom budú osobné údaje od Objednávateľa bezpečne vymazané zo systému, okrem osobných údajov, ktoré podliehajú osobitnému zákonu č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach v znení neskorších predpisov.
- 1.10. Zároveň môže Objednávateľ požiadať Audítora o preukázanie totožnosti oprávnenej osoby u Audítora, ktorá získava osobné údaje, a využiť svoje práva pri spracúvaní osobných údajov, podľa § 19 a § 20 Zákona.
- 1.11. Audítor vystupuje vo vzťahu k zákazníkom Objednávateľa v prípade poskytovanie služieb v rozsahu tejto Zmluvy alebo v prípade služieb súvisiacich s poskytovaním služieb v pozícii Sprostredkovateľa podľa ustanovenia čl. 28 GDPR, z tohto dôvodu sa zmluva medzi Objednávateľom a Audítom riadi nasledovným:
- 1.12. Audítor nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade písomného súhlasu Objednávateľa je poskytovateľ tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto Zmluve, pričom zodpovednosť voči Objednávateľovi nesie Audítor, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

- 1.13. Audítor sa zaväzuje spracúvať osobné údaje len pre účely poskytovania služieb.
- 1.14. Audítor spracúva osobné údaje po celú dobu platnosti a účinnosti Zmluvy medzi ním a Objednávateľom.
- 1.15. Audítor spracúva osobné údaje v identickom rozsahu, v akom ich spracúva Objednávateľ.
- 1.16. Audítor je oprávnený vykonávať s osobnými údajmi iba spracovateľské operácie nevyhnutné na splnenie účelu spracúvania, a to najmä: získavanie, zhromažďovanie, uchovávanie a likvidáciu.
- 1.17. Audítor je povinný spracúvať osobné údaje len v nevyhnutnom rozsahu, aby bolo možné dosiahnuť účel spracúvania a len v súlade s podmienkami tohto článku Zmluvy, prípadne písomnými pokynmi Objednávateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie. Ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, Audítor je pri takom prenose povinný oznámiť Objednávateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
- 1.18. Audítor je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
- 1.19. Audítor vyhlasuje že zaručuje bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, pričom pri prijímaní technických a organizačných opatrení za účelom zabezpečenia ochrany práv a ochrany osobných údajov dotknutých osôb Objednávateľa najmä pred náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou alebo neoprávneným poskytnutím prenášaných osobných údajov, uchovávaných osobných údajov alebo inak spracúvaných osobných údajov, alebo neoprávneným prístupom, bral do úvahy povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov, rizika, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť ochrany osobných údajov a ich závažnosť.
- 1.20. Audítor je povinný neposkytnúť osobné údaje tretím osobám, nepoužiť osobné údaje na iný než dohodnutý účel, nezneužiť pre svoj prospech alebo prospech tretej osoby a nenakladať s osobnými údajmi v rozpore s týmto článkom Zmluvy.
- 1.21. Audítor a jeho zamestnanci sú povinní zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od Objednávateľa. Osobné údaje nesmú využiť pre osobnú potrebu, nesmú ich zverejniť, poskytnúť ani sprístupniť. Túto mlčanlivosť sa zaväzujú zachovať aj po skončení platnosti a účinnosti Zmluvy. Poskytovateľ zodpovedá za to, že mlčanlivosť budú zachovávať aj jeho zamestnanci a iné nimi poverené osoby, ako aj prípadní externí spolupracovníci.
- 1.22. Audítor je povinný zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu údajov od Objednávateľa len počas nevyhnutnej doby na dosiahnutie účelu spracúvania.
- 1.23. Audítor sa zaväzuje spolupracovať a poskytnúť Objednávateľovi súčinnosť pri zabezpečovaní dodržiavania povinností Objednávateľa reagovať na žiadosti zákazníkov a zamestnancov Objednávateľa pri výkone ich práv podľa ustanovení kapitoly III GDPR, vrátane oznámenia Objednávateľa o každej písomnej žiadosti o prístup, ktoré boli doručené Audítorovi v súvislosti s povinnosťami Objednávateľa podľa GDPR, zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) a iných súvisiacich predpisov.
- 1.24. Audítor sa zaväzuje spolupracovať a poskytnúť Objednávateľovi súčinnosť pri zabezpečovaní dodržiavania povinností podľa ustanovení čl. 32 až 36 GDPR, a to:
  - (i) zabezpečiť bezpečnosť spracúvania;
  - (ii) oznámiť Úradu na ochranu osobných údajov a dotknutým osobám, ak je to potrebné, akékoľvek porušenie ochrany osobných údajov;
  - (iii) v prípade potreby vykonať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov, týkajúce sa vplyvu spracúvania na ochranu osobných údajov;
  - (iv) konzultovať s Úradom na ochranu osobných údajov pred uskutočnením akéhokoľvek spracúvania, ak z posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov vyplýva, že toto spracúvanie by viedlo k vysokému riziku v prípade, ak by objednávatel neprijal opatrenia na zmiernenie tohto rizika.

- 1.25. Audítor sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v ustanovení čl. 28 GDPR a poskytnúť Objednávateľovi súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Objednávateľa alebo audítora, ktorého poveril Objednávateľ.
- 1.26. Audítor je povinný bezodkladne oznámiť Objednávateľovi, ak podľa názoru Audítora akýkoľvek pokyn udelený Objednávateľom porušuje zákon o ochrane osobných údajov, osobitný predpis alebo medzinárodnú zmluvu, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.
- 1.27. Audítor sa zaväzuje po skončení platnosti a účinnosti Zmluvy, na základe rozhodnutia Objednávateľa vymazať osobné údaje alebo vrátiť osobné údaje Objednávateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

## Článok 6 Všeobecné ustanovenia

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby Audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá primátor mesta. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku mesta.
3. Pred koncom auditu primátor mesta pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum, ako je dátum správy Audítora.
4. Všetky správy alebo iné materiály vypracované Audítorm pre Objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu Objednávateľa a bez predchádzajúceho súhlasu Audítora nesmú byť poskytnuté tretím osobám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy Audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal Audítor pre účely auditu súvisiace s Objednávateľom a auditom sú majetkom Audítora.
5. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu vydá dodatok k správe audítora k účtovnej závierke.
6. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu s audítorm v dohodnutých termínoch otázky:
  - a) celkový prístup a rozsah auditu
  - b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
  - c) výsledky auditu – úpravy na základe auditu
  - d) iné

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

7. Objednávateľ zabezpečí získanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek a v zmysle zákona č. 423/2015 Z. z. (§ 22). Náklady na tieto postupy znáša Objednávateľ.
8. Audítor bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislostiach s poskytnutím audítorských služieb v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite.
9. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
10. Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých dva obdrží Objednávateľ a jeden Audítor. Zmluva je platná dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
11. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:  
Príloha č.1. Zoznam subdodávateľov (predkladá úspešný uchádzač v čase podpisu zmluvy)

Objednávateľ:

Audítor:

V Námestova dňa 8. 12. 2020

V Bánovciach n. B. dňa 16.12.2020



Mesto Námestovo  
primátor



PARTNER AUDIT, s.r.o.  
konateľ